

PENGGUNAAN ZOKUGO BERDASARKAN DIFERENSIASI GENDER

DALAM MANGA KISHUKU GAKKOU NO JULIET

ABSTRAKSI

Alief Akbar Pangestu

43131.52015.0015

Keanekaragaman tak terbatas dalam hal budaya maupun sosial, tetapi juga dalam bahasa terdapat keanekaragaman. Keanekaragaman bahasa dapat diketahui dari penutur dalam pembagian kategori gender dan dalam bentuk bahasa baku dan tidak baku. Salah satunya adalah ragam bahasa pria dan wanita serta ragam slang. Dalam bahasa Jepang ragam slang disebut dengan *zokugo* yang dimana hanya bisa digunakan antar sesama teman dan kerabat dekat. Dalam penelitian ini, peneliti bermaksud untuk mengetahui bagaimana pembentukan, penggunaan berdasarkan diferensiasi gender, dan situasi penggunaan *zokugo* dalam media *manga*. Penelitian ini menggunakan metode kualitatif deskriptif yang di dalamnya terdapat upaya mendeskripsikan, mencatat, analisis dan menginterpretasikan. Berdasarkan hasil penelitian, pembentukan dan penggunaan *zokugo* dapat dipengaruhi oleh perubahan diftong. Suatu kata atau ungkapan bisa menjadi *zokugo* apabila terjadi perubahan diftong dan penggabungan dari beberapa kata serta penggunaan berdasarkan situasi yang terjadi. Selain itu, walaupun ragam bahasa seperti *danseigo* dan *joseigo* termasuk ke dalam bahasa standar, pada kenyataannya untuk menandakan diferensiasi gender diperlukan *shuujoshi* yang dituturkan oleh penutur pria dan wanita.

Kata Kunci : Ragam bahasa, *Zokugo*, Gender, *Manga*.

寄宿学校のジュリエット漫画における性差に基づく俗語の使用

ALIEF AKBAR PANGESTU

43131.52015.0015

日本文学の研究

STBA JIA

2019

要旨

多様性は文化的または社会的な意味で制限されていませんが、言語でも多様性がある。言語の多様性は、性別カテゴリーの分布および標準言語と非標準言語の形で話者から知ることができる。そのうちの一つは、男性と女性の言語と様々なスラングである。日本語では、さまざまなスラングが「俗語」と呼ばれ、友達と近親者との間でのみ使用できる。本研究では、研究者は、その形成方法、男女差別に基づく用途、およびマンガ媒体における俗語の使用状況を明らかにしようとしている。この研究は記述的、記録的、分析的そして解釈する努力がある記述的定性的方法を使用する。研究の結果によると、俗語の形成と使用は二重の変化によって影響を受ける可能性がある。二重の変化が発生し、発生した状況に基づいていくつかの単語や用法の組み合わせが発生した場合、単語やフレーズは俗語になることができる。さらに、標準言語には男性語や女性語などのさまざまな言語が含まれていますが、実際には、男女間の違いを示すために、男性と女性の話者によって話される終助詞が必要である。

キーワード : 言語スタイル、俗語、性別、漫画